

Datum vydání : 12-XII-2000
Datum revize : 31-III-2015

c. bl : ICW 0582 R - 01 EU CS
Verze : 06

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1. Identifikátor výrobku

Název výrobku Canon Ink Tank BCI-1002C

Kód výrobku 5835A

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití Inkoust pro inkoustovou tiskárnu

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Dodavatel

Dovozce
Canon Europa N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185XB Amstelveen, The Netherlands
+31 20 5458545, +31 20 5458222
www.canon-europe.com, ceu-Reach@canon-europe.com

Výrobce

Canon Inc.
30-2, Shimomaruko 3-Chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Rakousko	+43 (0) 1 406 43 43	Belgie	+32 (0) 70 245 245
Bulharsko	112	Chorvatsko	+385 (0)1-23-48-342
Kypr	1401	Česká republika	+420 224919293
Dánsko	+45 82 12 12 12 ^[*1]	Estonsko	16662
Finsko	+358 (0)9 471977	Francie	+33 (0)1 45 42 59 59
Řecko	+30 210 7793777	Maďarsko	+36 80 20 11 99
Itálie	+39 (0)55 7947819	Lotyšsko	+371 67042473
Litva	+370 687 53378	Lucembursko	112
Malta	112	Nizozemsko	+31 (0)30-2748888 ^[*2]
Polsko	112	Portugalsko	+351 808 250 143
Rumunsko	+40 21 318 36 06	Slovenská republika	+421 2 5477 4166
Slovinsko	112	Španělsko	112
Švédsko	112 ^[*3]	Velká Británie	111 (UK only)
Island	112	Lichtenštejnsko	145
Norsko	+47 22 59 13 00	Švýcarsko	145

*1 Kontakt Giftlinien på tlf.nr.: 82 12 12 12 (åbent 24 timer i døgnet). Se punkt 4 om førstehjælp.

*2 Only for the purpose of informing medical personnel in cases of acute intoxications.

*3 Ask for Poison Information

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008

Neklasifikováno

Klasifikace podle směrnic EU 67/548/EHS nebo 1999/45/ES

Neklasifikováno

2.2. Prvky označení**Označení podle nařízení (ES) č. 1272/2008**

Obsahuje 1,2-benzoisothiazol-3(2H)-on.

Může vyvolat alergickou reakci.

Obsahuje méně než 30 % součástí s neznámými riziky pro vodní prostředí.

Výstražné symboly nebezpečnosti

Nevyžaduje se

Signální slovo

Nevyžaduje se

Standardní věty o nebezpečnosti

Nevyžaduje se

Bezpečnostní pokyny - EU (§ 28, 1272/2008)

Nevyžaduje se

Další informace

Označení podle nařízení (EU) č. 528/2012

Obsahuje konzervační prostředek pro řízení mikrobiálního znehodnocení.

2.3. Další nebezpečnost

Žádná

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**3.2. Směsi**

Chemický název	Č. CAS	Č. ES	Registrační číslo REACH	Hmotnostní procento	Klasifikace (67/548)	Označení nebezpečnosti	Klasifikace (Nařízení 1272/2008)
Glycerin	56-81-5	200-289-5	Žádný	5 - 10	Žádný	Žádný	Žádný
Ethylene glycol	107-21-1	203-473-3	Žádný	5 - 10	Xn; R22	Xn - Zdraví škodlivý	Acute Tox. 4 (H302)
Diethylene glycol	111-46-6	203-872-2	Žádný	1 - 5	Xn; R22	Xn - Zdraví škodlivý	Acute Tox. 4 (H302)
Isopropyl alcohol	67-63-0	200-661-7	Žádný	1 - 5	F; R11 Xi; R36 R67	F - Vysoce hořlavý Xi - Dráždivý	Flam. Liq. 2 (H225) STOT SE 3 (H336) Eye Irrit. 2 (H319)
Copper, [29H,31H-phthalocyaninato(2-)-N29,N30,N31,N32]-, aminosulfonyl sulfo derivs., sodium salts	90295-11-7	291-001-7	CBI	1 - 5	Xi; R36	Xi - Dráždivý	Eye Irrit. 2 (H319)
Ammonia derivative	CBI	CBI	Žádný	5 - 10	Žádný	Žádný	Žádný
Water	7732-18-5	231-791-2	Žádný	60 - 80	Žádný	Žádný	Žádný

Plné znění R-vět uvedených v tomto oddíle je uvedeno v oddílu 16.

Plný text H-vět uvedených v tomto oddíle viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**4.1. Popis první pomoci****Vdechnutí**

Vyjděte na čistý vzduch. Objeví-li se příznaky, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Požítí	Vypláchněte ústa. Vypijte 1 nebo 2 sklenice vody. Objeví-li se příznaky, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
Styk s kůží	Okamžitě smyjte mýdlem a dostatečným množstvím vody. Objeví-li se příznaky, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
Kontakt s okem	Opláchněte velkým množstvím vody. Objeví-li se příznaky, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Vdechnutí	Žádné při běžných podmínkách použití. Symptomy zvýšené expozice jsou závratě, bolesti hlavy, únava, dráždění ke zvracení, bezvědomí, zástava dechu.
Požítí	Žádné při běžných podmínkách použití. Požití může způsobit gastrointestinální podráždění, nevolnost, zvracení a průjem.
Styk s kůží	Žádné při běžných podmínkách použití.
Kontakt s okem	Žádné při běžných podmínkách použití. Může vyvolat mírné podráždění.
Chronické účinky	Žádné při běžných podmínkách použití.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Žádný

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

Vhodná hasiva

Použijte CO₂, práškové hasivo nebo pěnu, Voda.

Nevhodná hasiva

Žádná

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Zvláštní nebezpečí

Žádné

Nebezpečné produkty spalování

Oxid uhličitý (CO₂), Oxid uhelnatý (CO)

5.3. Pokyny pro hasiče

Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče

Žádné

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zabraňte potřísnění pokožky a oděvu a vniknutí do očí.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezte úniku do vodních toků.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Setřete savým materiálem (např. látkou, netkanou textilií).

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Žádný

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Zabraňte potřísnění pokožky a oděvu a vniknutí do očí. Důkladně vyčistěte kontaminovaný povrch. Používejte pouze při vhodném odvětrávání.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Udržujte na suchém, chladném a dobře větraném místě. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před přímým slunečním světlem. Neponechávejte v blízkosti zdrojů tepla a ohně.

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Inkoust pro inkoustovou tiskárnu. Před použitím si obzarejte speciální instrukce.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Expoziční limity

Chemický název	EU OEL	Rakousko	Belgie	Bulharsko	Kypr
Glycerin 56-81-5	Žádný	Žádný	TWA: 10 mg/m ³	Žádný	Žádný
Ethylene glycol 107-21-1	TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³	TWA: 10 ppm TWA: 26 mg/m ³ STEL: 20 ppm STEL: 52 mg/m ³	Žádný	TWA: 52.0 mg/m ³ STEL: 104.0 mg/m ³	TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³
Diethylene glycol 111-46-6	Žádný	TWA: 10 ppm TWA: 44 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 176 mg/m ³	Žádný	TWA: 10.0 mg/m ³	Žádný
Isopropyl alcohol 67-63-0	Žádný	TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 800 ppm STEL: 2000 mg/m ³	TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 400 ppm STEL: 1000 mg/m ³	TWA: 980.0 mg/m ³ STEL: 1225.0 mg/m ³	Žádný
Copper, [29H,31H-phthalocyaninato(2-)-N29,N30,N31,N32]-, aminosulfonyl sulfo derivs., sodium salts 90295-11-7	Žádný	TWA: 1 mg/m ³ inhalable fraction STEL: 4 mg/m ³ inhalable fraction	Žádný	Žádný	Žádný
Chemický název	Česká republika	Dánsko	Finsko	Francie	Německo
Glycerin 56-81-5	TWA: 10 mg/m ³ Ceiling: 15 mg/m ³	Žádný	TWA: 20 mg/m ³	TWA: 10 mg/m ³	DFG TWA: 50 mg/m ³ inhalable fraction Ceiling / Peak: 100 mg/m ³ inhalable fraction

Ethylene glycol 107-21-1	TWA: 50 mg/m ³ Ceiling: 100 mg/m ³	TWA: 10 ppm TWA: 26 mg/m ³ TWA: 10 mg/m ³	TWA: 20 ppm TWA: 50 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 100 mg/m ³	TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³	TRGS TWA: 10 ppm TRGS TWA: 26 mg/m ³ DFG TWA: 10 ppm DFG TWA: 26 mg/m ³ Ceiling / Peak: 20 ppm Ceiling / Peak: 52 mg/m ³
Diethylene glycol 111-46-6	Žádný	TWA: 2.5 ppm TWA: 11 mg/m ³	Žádný	Žádný	TRGS TWA: 10 ppm TRGS TWA: 44 mg/m ³ DFG TWA: 10 ppm DFG TWA: 44 mg/m ³ Ceiling / Peak: 40 ppm Ceiling / Peak: 176 mg/m ³
Isopropyl alcohol 67-63-0	TWA: 500 mg/m ³ Ceiling: 1000 mg/m ³	TWA: 200 ppm TWA: 490 mg/m ³	TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 250 ppm STEL: 620 mg/m ³	STEL: 400 ppm STEL: 980 mg/m ³	TRGS TWA: 200 ppm TRGS TWA: 500 mg/m ³ DFG TWA: 200 ppm DFG TWA: 500 mg/m ³ Ceiling / Peak: 400 ppm Ceiling / Peak: 1000 mg/m ³
Copper, [29H,31H-phthalocyaninato(2-)-N29,N30,N31,N32]-, aminosulfonyl sulfo derivs., sodium salts 90295-11-7	Žádný	Žádný	TWA: 1 mg/m ³	Žádný	Žádný
Chemický název	Řecko	Maďarsko	Irsko	Itálie	Nizozemsko
Glycerin 56-81-5	TWA: 10 mg/m ³	Žádný	TWA: 10 mg/m ³ mist	Žádný	Žádný
Ethylene glycol 107-21-1	Žádný	TWA: 52 mg/m ³ STEL: 104 mg/m ³	TWA: 10 mg/m ³ particulate	TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³	TWA: 10 mg/m ³ STEL: 104 mg/m ³
Diethylene glycol 111-46-6	Žádný	Žádný	TWA: 23 ppm TWA: 100 mg/m ³	Žádný	Žádný
Isopropyl alcohol 67-63-0	TWA: 400 ppm TWA: 980 mg/m ³ STEL: 500 ppm STEL: 1225 mg/m ³	TWA: 500 mg/m ³ STEL: 2000 mg/m ³	TWA: 200 ppm STEL: 400 ppm	Žádný	Žádný
Copper, [29H,31H-phthalocyaninato(2-)-N29,N30,N31,N32]-, aminosulfonyl sulfo derivs., sodium salts 90295-11-7	Žádný	STEL: 4 mg/m ³	Žádný	Žádný	Žádný
Chemický název	Polsko	Portugalsko	Rumunsko	Slovenská republika	Španělsko
Glycerin 56-81-5	TWA: 10 mg/m ³ aerosol	TWA: 10 mg/m ³ mist	Žádný	Žádný	TWA: 10 mg/m ³ mist
Ethylene glycol 107-21-1	TWA: 15 mg/m ³ STEL: 50 mg/m ³	Ceiling: 100 mg/m ³	TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³	TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³	TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³
Diethylene glycol 111-46-6	TWA: 10 mg/m ³ aerosol	Žádný	TWA: 115 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 184 ppm STEL: 800 mg/m ³	TWA: 10 ppm TWA: 44 mg/m ³	Žádný
Isopropyl alcohol 67-63-0	TWA: 900 mg/m ³ STEL: 1200 mg/m ³	TWA: 200 ppm STEL: 400 ppm	TWA: 81 ppm TWA: 200 mg/m ³ STEL: 203 ppm STEL: 500 mg/m ³	TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³	TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 400 ppm STEL: 1000 mg/m ³
Chemický název	Švédsko	Velká Británie	Norsko	Švýcarsko	Turecko

Glycerin 56-81-5	Žádný	TWA: 10 mg/m ³ mist	Žádný	TWA: 50 mg/m ³ inhalable STEL: 100 mg/m ³ inhalable	Žádný
Ethylene glycol 107-21-1	TLV: 10 ppm aerosol and vapor TLV: 25 mg/m ³ aerosol and vapor STEL: 20 ppm aerosol and vapor STEL: 50 mg/m ³ aerosol and vapor	TWA: 10 mg/m ³ particulate	TWA: 10 mg/m ³ dust STEL: 20 mg/m ³ dust Ceiling: 25 ppm	TWA: 10 ppm TWA: 26 mg/m ³ STEL: 20 ppm STEL: 52 mg/m ³	TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³
Diethylene glycol 111-46-6	TLV: 10 ppm TLV: 45 mg/m ³ STEL: 20 ppm STEL: 90 mg/m ³	TWA: 23 ppm TWA: 101 mg/m ³	Žádný	TWA: 10 ppm TWA: 44 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 176 mg/m ³	Žádný
Isopropyl alcohol 67-63-0	TLV: 150 ppm TLV: 350 mg/m ³ STEL: 250 ppm STEL: 600 mg/m ³	TWA: 400 ppm TWA: 999 mg/m ³ STEL: 500 ppm STEL: 1250 mg/m ³	TWA: 100 ppm TWA: 245 mg/m ³ STEL: 150 ppm STEL: 306.25 mg/m ³	TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 400 ppm STEL: 1000 mg/m ³	Žádný

8.2. Omezování expozice**Vhodné technické kontroly**

Žádné při běžných podmínkách použití.

Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**Ochrana očí a obličeje**

Při normálním zacházení není požadováno.

Ochrana kůže

Při normálním zacházení není požadováno.

Ochrana dýchacích cest

Při normálním zacházení není požadováno.

Tepelné nebezpečí

Nelze aplikovat

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech****Vzhled**

Azurový ; Kapalina

Zápach

Mírný zápach

Prahová hodnota zápachu

Údaje nejsou k dispozici

pH

10 - 11

Bod tání / bod tuhnutí (°C)

Údaje nejsou k dispozici

Bod varu/rozmezí bodu varu (°C)

Údaje nejsou k dispozici

Bod vzplanutí (°C)

56.0 (Uzavřený kelímek dle Taga. Hoření není trvalé.)

Rychlost odpařování

Údaje nejsou k dispozici

Hořlavost (pevné látky, plyny)

Nehořlavý

Mezní hořlavosti ve vzduchu**Horní mez hořlavosti**

Údaje nejsou k dispozici

Dolní mez hořlavosti

Údaje nejsou k dispozici

Tlak páry

Údaje nejsou k dispozici

Hustota páry

Údaje nejsou k dispozici

Relativní hustota

1.0 - 1.1

Rozpustnost(i)

Voda; mísitelné

Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda

Údaje nejsou k dispozici

Teplota samovznícení (°C)

Údaje nejsou k dispozici

Teplota rozkladu (°C)

Údaje nejsou k dispozici

Viskozita (mPa s)

1 - 5

Výbušné vlastnosti

Žádné; odhadnuto

Oxidační vlastnosti

Žádné; odhadnuto

9.2. Další informace

Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1. Reaktivita

Žádná

10.2. Chemická stabilita

Stabilní

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Žádná

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Žádné

10.5. Neslučitelné materiály

Kyseliny, Zásady, Oxidační činidla, Redukční činidla.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Oxid uhličitý (CO₂), Oxid uhelnatý (CO), a/nebo Amoniak.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1. Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita	Údaje nejsou k dispozici
Žiravost/dráždivost pro kůži	Mírně dráždivý (pokyny OECD)
Vážné poškození očí/podráždění očí	Minimálně dráždivý (pokyny OECD)
Senzibilizace	Není senzibilující (pokyny OECD)
Mutagenita v zárodečných buňkách	Amesův test: Negativní
Karcinogenita	Údaje nejsou k dispozici
Toxicita pro reprodukci	Údaje nejsou k dispozici
Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice	Údaje nejsou k dispozici
Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice	Údaje nejsou k dispozici
Nebezpečnost při vdechnutí	Údaje nejsou k dispozici
Další informace	Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1. Toxicita

Ekotoxické účinky

Údaje nejsou k dispozici

12.2. Perzistence a rozložitelnost

Údaje nejsou k dispozici

12.3. Bioakumulační potenciál

Údaje nejsou k dispozici

12.4. Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Tento přípravek neobsahuje žádnou látku, která by byla považována za perzistentní, bioakumulativní nebo toxickou (PBT). Tento přípravek neobsahuje žádnou látku, která by byla považována za vysoce perzistentní ani vysoce bioakumulativní (vPvB).

12.6. Jiné nepříznivé účinky

Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1. Metody nakládání s odpady

Zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

<u>14.1. Číslo OSN</u>	Žádné
<u>14.2. Náležitý název OSN pro zásilku</u>	Žádný
<u>14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu</u>	Žádná
<u>14.4. Obalová skupina</u>	Žádná
<u>14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí</u>	Není nutno provádět žádná opatření k ochraně životního prostředí.
<u>14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele</u>	Žádné
<u>14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL 73/78 a předpisu IBC</u>	Nelze aplikovat

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1. Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

(ES) č. 1907/2006 Povolování	Nepodléhající nařízení
(ES) č. 1907/2006 Omezování	Nepodléhající nařízení
(ES) č. 1005/2009	Nepodléhající nařízení
(ES) č. 850/2004	Nepodléhající nařízení
(EU) č. 649/2012	Nepodléhající nařízení
Další informace	Žádné

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Žádná

ODDÍL 16: Další informace

Úplný text R-vět uvedených v oddílech 2 a 3

R11 - Vysoce hořlavý

R22 - Zdraví škodlivý při požití

R36 - Dráždí oči

R67 - Vdechování par může způsobit ospalost a závratě

Úplný text prohlášení o nebezpečnosti uvedených v oddílech 2 a 3

H225 - Vysoce hořlavá kapalina a páry

H302 - Zdraví škodlivý při požití

H319 - Způsobuje vážné podráždění očí

H336 - Může způsobit ospalost nebo závratě

Důležité odkazy na literaturu a zdroje dat

- World Health Organization International Agency for Research on Cancer, IARC Monographs on the Evaluation on the Carcinogenic Risk of Chemicals to Humans

- Směrnice EU 1999/45/ES

- Nařízení EU (ES) č. 1907/2006, (ES) č. 1272/2008, (ES) č. 1005/2009, (ES) č. 850/2004, (EU) č. 649/2012

Klíč nebo legenda ke zkratkám a zkratkovým slovům použitým v bezpečnostním listu

- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic (perzistentní, bioakumulativní a toxické)

- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative (vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní)

- SVHC: Substances of Very High Concern (látky vzbuzující mimořádné obavy)

- IARC: International Agency for Research on Cancer (Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny)

- EU OEL: Occupational exposure limits at Community level under Directive 2004/37/EC, 98/24/EC, 91/322/EEC, 2000/39/EC, 2006/15/EC and 2009/161/EU. (Limity expozice pro pracovní prostředí v Evropské unii dle Směrnic 2004/37/ES, 98/24/ES, 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES a 2009/161/EU.)

- TWA: Time Weighted Average (časově vážený průměr)

- STEL: Short Term Exposure Limit (krátkodobý expoziční limit)

- CBI: Confidential Business Information (důvěrná obchodní informace)

Datum vydání : 12-XII-2000

Datum revize : 31-III-2015

Poznámka po revizi Kompletně revidováno

Tento bezpečnostní list (BL) je dodáván dle (ES) č. 1907/2006 článek 31- 3.

Upozornění

Informace poskytnuté v tomto bezpečnostním listu jsou správné dle našeho nejlepšího vědomí, údajů a přesvědčení v době jejich vydání. Uvedené informace jsou určeny pouze jako návod pro bezpečnou manipulaci, používání, zpracování, skladování, přepravu a likvidaci a nemají být považovány za záruku nebo specifikaci jakosti. Uvedené informace se vztahují pouze na jmenovaný specifický materiál a mohou pozbýt platnosti, pokud je tento materiál použit v kombinaci s jakýmkoliv jiným materiálem nebo v jakémkoliv procesu, který není specifikován v textu.